

En esta edición

Mensaje de la FDIC

Nuevo folleto de la FDIC con énfasis en los distintos fraudes de rescate de ejecución hipotecaria (foreclosure)

Lanzamiento de la traducción en Hmong (Miao) de *Money Smart*

Grandes resultados de pequeñas empresas: Más historias de éxito de la educación financiera

La FDIC publica una encuesta, estudios de los esfuerzos de los bancos para servir a consumidores en "grupos desatendidos"

Nuevas ideas de orientación para reinversión en la comunidad promueven la educación para prevenir la ejecución hipotecaria

Nuevos programas federales para ayudar a las personas con hipotecas a resolver sus problemas de pagos

La FDIC ofrece consejos a los consumidores para administrar su dinero en los Buenos y en los malos tiempos

Nueva herramienta en Internet enfatiza la importancia de reducir deudas en las tarjetas de crédito

Mensaje de la FDIC



El mes de abril fue designado nuevamente como el *mes de educación financiera* por el Congreso. Durante este mes, las agencias del gobierno, escuelas, empresas y otras organizaciones se animaron a participar en programas o actividades para aumentar la difusión en el país sobre la importancia de la educación financiera. Transcurridos ya 18 meses desde que comenzó la crisis económica en este país, tenemos aún más motivos para promover la educación financiera, no sólo en el mes de abril sino a lo largo de todo el año, y esperamos que esta edición de *Noticias de Money Smart* apoye sus esfuerzos en esta misión.

Por ejemplo, la FDIC está publicando un nuevo folleto para ayudar a los educadores financieros, a los medios y demás a sacar a la luz los distintos fraudes de rescate ante ejecuciones hipotecarias (foreclosure). Este folleto resaltarán los fraudes más graves y proporcionará a los consumidores información sobre las fuentes legítimas, gratuitas y seguras donde conseguir ayuda.

La FDIC también ha publicado una nueva traducción de nuestro programa *Money Smart* en Hmong (Miao), nuestro séptimo idioma. Según fuentes del último censo en el año 2000, más de 200,000 personas de origen Hmong residían en Estados Unidos, lo cual representa un aumento del 97 por ciento desde 1990, y se espera que esa cifra aumente en el próximo censo. La FDIC se enorgullece de ofrecer a esta comunidad cada vez más grande una versión en Hmong de *Money Smart*, en particular para que los inmigrantes de primera generación aprendan fácilmente a usar los servicios bancarios de EE.UU. y a conseguir los beneficios de los servicios financieros principales.

Entre los retos a los que se enfrenta nuestra nación en la corriente financiera actual, asegurar que los consumidores y negocios tengan acceso a créditos es definitivamente una prioridad. Esta edición de nuestro boletín tiene sugerencias sobre cómo las instituciones financieras y los educadores financieros pueden cubrir las necesidades relacionadas a los créditos de algunos mercados muy importantes: propietarios de pequeñas empresas, consumidores de ingresos bajos y moderados y propietarios de viviendas que estén teniendo dificultades con sus hipotecas hasta el punto de enfrentarse a una ejecución hipotecaria.

También queremos dirigir su atención a una nueva herramienta de Internet, una calculadora de pago de tarjetas de crédito que los educadores de *Money Smart* pueden usar para ayudar a los consumidores a entender el coste que conlleva tener un saldo pendiente en sus tarjetas de crédito.

Aunque abril es el mes de la educación financiera, los educadores pueden ayudar a los consumidores a manejar sus finanzas más eficazmente durante todo el año. Piense en la FDIC como socio de sus esfuerzos. Como siempre, si tiene alguna pregunta o tiene alguna sugerencia, póngase en contacto con su [Funcionario de Programas para la Comunidad de la FDIC](#).

Sandra L. Thompson

Directora

División de Supervisión y Protección al Consumidor de la FDIC

Nuevo folleto de la FDIC con énfasis en los distintos fraudes de rescate de ejecución hipotecaria (foreclosure)

La FDIC tiene planes de publicar, en el mes de mayo, un folleto con los fraudes de rescate de ejecución hipotecaria dirigidos a los propietarios de vivienda que están teniendo problemas con los pagos de su hipoteca y que ofrecen promesas falsas y muy costosas. El nuevo folleto de la FDIC resaltarán las señales de alerta para los consumidores y los guiará a fuentes legítimas de asistencia gratuita. El folleto estará disponible en: <http://www.fdic.gov/quicklinks/consumers.html>.

Lanzamiento de la traducción en Hmong (Miao) de *Money Smart*

El programa de educación financiera *Money Smart* de la FDIC ahora está disponible en siete idiomas tras agregar la versión Hmong en abril. Las guías, documentación y transparencias para el participante en Hmong son adecuadas para clases guiadas por un instructor. Para solicitar una copia, vaya a: <https://vcart.velocitypayment.com/fdic/>.

Grandes resultados de pequeñas empresas: Más historias de éxito de la educación financiera

Las necesidades crediticias de las pequeñas empresas no han pasado desapercibidas a medida que las nuevas iniciativas federales ofrecen incentivos fiscales y oportunidades de financiación para ayudar a estas empresas a sobrevivir y a crear empleo. Ese es el motivo por el que Noticias de *Money Smart* está resaltando la educación financiera para empresarios potenciales y otros propietarios de la pequeña empresa. Para aprender más sobre cómo los educadores financieros pueden ayudar a sus alumnos a abrir o dirigir más eficazmente un pequeño negocio, consulte la última publicación de nuestras "Historias de éxito" de *Money Smart*. ([Lea esta historia y consejos](#)).

La FDIC publica una encuesta, estudios de los esfuerzos de los bancos para servir a consumidores en "grupos desatendidos"

Los resultados de la primera encuesta nacional de la FDIC sobre los esfuerzos de los bancos por servir a las personas sin experiencia bancaria, o con poca experiencia, iniciada en febrero, incluyen estudios de casos de 16 bancos que parecían tener éxito a la hora de desarrollar oportunidades de negocio al brindar apoyo a dichos consumidores. Estos estudios de casos podrían dar ideas a los educadores financieros para combinar la educación financiera con otros esfuerzos para llegar a los consumidores en grupos desatendidos. Para leer el informe, vaya a: <http://www.fdic.gov/unbankedsurveys>.

Nuevas ideas de orientación para reinversión en la comunidad promueven la educación para prevenir la ejecución hipotecaria

Los cuatro reguladores bancarios del gobierno publicaron en enero una serie de "preguntas y respuestas" nuevas y revisadas sobre los reglamentos de las agencias de la Ley de Reinversión en la Comunidad. Incluyen orientación para que las instituciones financieras participen en programas de prevención de ejecución hipotecaria, como ofrecer asesoramiento crediticio a personas de ingresos bajos y moderados con préstamos. Para más información, vaya a: <http://www.fdic.gov/news/news/press/2009/pr09003.html>.

Nuevos programas federales para ayudar a las personas con hipotecas a resolver sus problemas de pagos

Los educadores financieros que trabajan con propietarios de viviendas que están teniendo dificultades para realizar los pagos de sus hipotecas deberían conocer los nuevos programas federales de refinanciación y modificación de préstamos. Los educadores pueden dirigir a los propietarios de viviendas a <http://www.makinghomeaffordable.gov/> para averiguar si pueden recibir la ayuda de los nuevos programas de la Administración Obama para "hacer que su vivienda sea asequible". Además, el banco federal, las agencias reglamentarias de ahorros y de cooperativas de crédito siguen alentando a todas las instituciones financieras que gestionan o poseen hipotecas residenciales a participar en el programa de modificación de préstamos. Los educadores financieros deberían alentar a los consumidores que tienen problemas para realizar sus pagos a pedir ayuda rápidamente de uno de los recursos legítimos y gratuitos.

La FDIC ofrece consejos a los consumidores para administrar su dinero en los buenos y en los malos tiempos

La edición de *FDIC - Noticias para los consumidores* de invierno 2008-2009 titulada "Administrar su dinero en los buenos y en los malos tiempos" incluye consejos a los consumidores para gastar menos, ahorrar más, protegerse de fraudes y tomar préstamos sabios en cualquier momento, pero en especial en épocas de economía dificultosa. La FDIC alienta a las instituciones financieras, educadores financieros y otros a que distribuyan la información en *FDIC - Noticias para los consumidores* al reimprimir el material, crear enlaces a los documentos o hacer copias y adjuntar su nombre o logotipo. Los educadores y sus alumnos se pueden suscribir gratis. Lea el último boletín y la información de suscripción en: www.fdic.gov/consumers/consumer/news/cnwin0809.

Nueva herramienta en Internet enfatiza la importancia de reducir deudas en las tarjetas de crédito

Un nuevo recurso de la Comisión de Comercio Federal (Federal Trade Commission, FTC) le puede servir como complemento útil del módulo "Uso correcto de su tarjeta de crédito" del programa *Money Smart* de la FDIC. En él se habla de lo importante que es pagar más que la cantidad mínima que debe en la factura de su tarjeta de crédito. La FTC ha publicado en su sitio Web una calculadora que ayudará a los consumidores a entender cuánto tiempo tardaría en pagar el total que debe en su tarjeta de crédito si el propietario paga solamente la cantidad mínima. La calculadora se encuentra en: <http://www.ftc.gov/creditcardcalculator>.

Recordatorios

Envíenos sus historias de éxito

La FDIC desea conocer de qué manera *Money Smart* está marcando una diferencia. Estamos interesados en conocer sus programas, procedimientos, consejos e información que puedan resultar de utilidad a los educadores y socios de *Money Smart*. Las mejores contribuciones pueden aparecer en una edición futura de Noticias de *Money Smart*. [Vea nuestras historias de éxito publicadas anteriormente](#). [¡Envíe sus historias](#) hoy mismo!

Manténgase al día con las Noticias de Money Smart

Para suscribirse a una lista de correo electrónico que le notificará automáticamente cuando se haya publicado un edición nueva de Noticias de *Money Smart*, siga las instrucciones en www.fdic.gov/about/subscriptions/index.html. La FDIC no envía correo electrónico no solicitado. Si esta publicación llegó a sus manos por error, o si no desea recibir más este servicio, [retire la suscripción](#).

Para obtener más ayuda o información

Si necesita ayuda adicional, [comuníquese con el Funcionario de Programas para la Comunidad de su región](#); o si desea obtener información adicional sobre el programa *Money Smart*, visite nuestra [descripción general](#).

Ediciones anteriores

Lea ediciones anteriores de la publicación trimestral de Noticias de [Money Smart](#) que se remontan al año 2003.